

# “升级版”延吉商业中心开业迎客

## 吃喝玩乐购一条龙,居民需求“家门口”解决

■记者 陈玲

本报讯 10月18日,历时一年半精心打造,呈现崭新面貌的延吉商业中心正式开业。今后,居民可享受社区商业中心提供的各种服务,轻松解决日常生活的“开门七件事”。

延吉商业中心位于靖宇东路270号。据介绍,它的前身是市百三店靖宇分店——小世界商城。80年代初,为方便居民的日常生活,在靖宇东路公建配套的基础上,以市百三店小世界商城为龙头,由百货、烟糖、副食品、家电维修等服务性行业形成本市首家庭院式商业购物场所。

90年代初,随着市场经济浪潮冲击,原先由传统企业自主经营的网点先后改为租赁经营。2002年下半年,区政府投资对“小世界商城”按社区商业中心的定位进行了首次改造,对沿街109户商业业态进行调整。

十多年来,由于种种原因,延吉商业中心出现了行业混杂、业态低下、经营无序的局面,社区商业再次落入“门庭冷落车马稀”的窘境。这一状况,不仅有违服务社区的初衷,也导致其商业房地产租赁价格与当时市场价格不相匹配,国有商业房地产效益低下的现象亟待改变。

2011年,区国资委、区商务委、延吉新村街道以及杨浦商贸(集团)有限公司根据区情,研制出“杨浦区商

务服务和基础性服务业发展“十二五”(2011—2015)规划,其中将社区商业列为发展重点,把延吉商业中心建设为一站式商业中心,满足居民的日常生活基本需求。

杨浦商贸(集团)有限公司相关负责人告诉记者:“在对商业中心进行外部形象、商品业态等改造的基础上,最重要的是要改变商业房地产管理手段,实现商业中心的升级改造。”那么如何结合具体项目改变集团在商业房地产管理运作上存在的“短板”,提升效益空间?杨浦商贸作出了实施引进战略合作伙伴的重大决策,把打造延吉商业中心作为实施引进战略项目升级改造的第一块“磨刀石”。

最终,杨浦商贸与上海上房置业中心有限公司达成合作意向。通过双方协商,现场勘察、规划设计,形成了“业态调整、功能提升、形象改善、效益提高”的改造思路。2012年,改造工程正式启动,通过区域划分重新进行业态布局,引进专卖店、体验店等改变经营业态。同时投入近400万元重新设计改造消防系统,增设消防喷淋、消防报警系统、监控设备,并进行用电扩容,使电量从原来的630千瓦增加到800千瓦,以满足商业中心用电需求。

此外,杨浦商贸还投入1500万元对原建筑“中庭”、对立面、广场绿

化等进行改造。同时由上房置业这一战略合作伙伴负责对外招商,严格招商标准,规范一线服务,便民利民措施常态化,使社区商业中心的形象有了较大提升。

如今,延吉商业中心建筑面积逾5931平方米,经营业态包括大众化餐饮、特色熟食、洗衣和服装修改服务、药房、文具用品、眼镜钟表等,集餐饮、购物、休闲娱乐于一体的“组合”令周边居民颇感满意。

家住长白三村居民区的郭小姐早上8点多出门,步行5分钟就到了延吉商业中心,先带着孩子在肯德基吃了早饭,之后到“阿拉囡囡”体验店让孩子玩了一会儿。当天,正好是“达芙妮”专卖店开业搞促销活动,她就进店逛了逛,买了双打折的单鞋。“感觉生活比以前方便多了,不用跑大老远消费了,出门就能逛街,基本上样样都有。”

随着延吉商业中心面貌的焕然一新,在满足了社区居民消费需求的同时,其商业价值也得到了大幅提升。记者了解到,“升级版”延吉商业中心的年租金已从原来的450万元增加到目前的700万元左右。杨浦商贸相关负责人表示,延吉商业中心的成功改造,为未来集团公司着手对原沪东购物中心、市百三店等新一轮房地产市场运作提供了有益的经验。

## 上海入秋 周四起气温下滑

本报讯 申城已于10月15日正式迎来秋天。与常年相比,今年入秋偏晚13天,为申城141年气象史上的第三位“晚秋”。

本周气温总体较为平稳,周初的气温保持在17—22℃之间;周四(24日)开始,受弱冷空气扩散影响,小幅

降温,最高气温和最低气温的降幅在2—3℃左右。



## “同育杯”百班百场联赛启动

■记者 刘竹一

本报讯 10月18日,2013年度上海市校园足球联盟杨浦区分联盟“同育杯”百班百场联赛在同济大学第一附属中学拉开序幕,以推动区域足球运动的发展和足球文化的普及,实现以赛促建,以赛会友。

本次“同育杯”百班百场足球联赛启动仪式上,成耀东、谢晖、吴兵、张勇、虞伟亮、姚俊、范赞等7位申花队足球宿将,受邀与校园足球联盟学校学生进行切磋交流。校际班级对抗赛也同时展开,复旦附中与同济一附中、上海体育学院附属中学与鞍山初级中学当天进行了激烈较量。

据介绍,联赛分校内、校际两个层面。先进行各校的年级组赛、班级赛,再进行校际比赛。校际比赛包括冠军班级之间的对抗赛和学校代表队之间的对抗赛。高中组、初中组采用7人制,小学组采用5人制。联赛设立“体育道德风尚奖”、“优秀参赛组织奖”、“优秀竞赛组织奖”等奖项。

“联赛以增强学生体质,培养学生拼搏进取、团结协作的体育精神为宗旨,通过开展校园足球活动,建立和完善杨浦分联盟足球联赛制度,普及足球知识、提高足球技能,营造校园足球文化氛围,激发学生的足球兴趣,为培养全面发展、特长突出的足球后备人才奠定基础。”赛事主办方负责人表示。

据了解,此次联赛期间恰逢同济一附中第43届校园运动会暨体育健身节。同济大学第一附属中学作为“全国体育传统项目学校”、“上海市足球传统项目学校”、杨浦区“学生健康促进工程”优秀学校,在50多年的办学历程中,始终坚持将学生的健康成长放在首位,学生足球教育具有长期规划,形成了较为成熟的足球课程体系 and 有效的教学模式。在2013年成立的上海中小校园足球联盟杨浦区分联盟中,同济一附中成为执行理事。

学校相关负责人表示,为期一个月的体育健身节中,全体师生以及各类体育社团将在足球、篮球联赛、羽毛球、乒乓球、游泳、轮滑、跳绳、围棋、象棋等项目的比赛中大显身手。运动会将继续聘请部分学生担任裁判,既体现公开、公平、公正的体育原则,也可考验学生协调、沟通、判断能力,切实推进“廉洁教育进校园”工作。

区教育局相关负责人表示,“我们期待通过百班百场联赛,推动足球文化的传播和发展,促进足球特色教育网络体系、联赛制度的建立和完善,营造良好的校园足球环境和氛围,打造杨浦足球文化品牌,推动我区中小学足球教育加快发展,培养更多的足球爱好者、支持者、欣赏者,真正实现‘足球从娃娃抓起’。”

## 市民文化节杨浦周活动开幕

2013年杨浦区社区与院团结对共建成果展演精彩呈现

■记者 毛海洋

本报讯 首届上海市市民文化节进入“秋季篇”后,全市各区县活动周陆续开展。10月21日,“中国梦·杨浦韵·文化情”杨浦周活动在2013年“百姓艺苑”杨浦区社区与院团结对共建成果展演中拉开帷幕。

据了解,“百姓艺苑”社区与专业院团结对共建工作,是杨浦区在全市范围内首创的文化资源配送品牌项目。从2007年3月启动杨浦12个社区文化活动中心与上海文广演艺集团所属的9个专业院团结对共建试点工作至今已历经7年。几年来,在上海文广影视集团、上海市文广局、上海市群众艺术馆、上海文广演艺集团及下属的各专业院团的关心、支持下,“百姓艺苑”成功搭建了专业院团精品文化惠及杨浦群众的平台,初步形成了政府投入、院团唱戏、社区配合、百姓受益的良好机制。本着“为观众找戏、为戏找观众”的服务理念,经过积极探索和实践,实现社区和专业院团在剧目、辅导员和讲坛三方面的文化资源共享,做到周周有活动,月月有演出,季季有展示,年年有成果,使社区百姓能经常、就近享受到丰富的文化大餐。在专业院团的指导和参与下,社区文艺演出的组织策划、内容编排和艺术水准等方面都得到了显著提升。

今年首届上海市市民文化节期间,通过“百姓艺苑”,各专业院团与社区文化中心密切配合,共同策划,全面参与杨浦区市民文化节“文化服务日”、“社区日”等一系列活动,共同组织创作了一批文艺精品节目参加新人新作展演、戏剧小品比赛等各项赛事,取得了可喜的成绩,提升杨浦举办市民文化节各项活动的艺术水平。本次展演中,本区12个街镇带来了与专业院团联手打造的原创作品:合唱《远方的客人请你留下来》、舞蹈《西域鼓韵》、萨克斯《梦中的额吉》、小品《迁动的心》等,节目形式多样、表演生动自然、内容贴近生活,文化惠民的成果通过这些精彩的节目一一呈现。活动由上海文广影视集团、中共上海市杨浦区委员会、上海市杨浦区人民政府主办,上海文广演艺集团、中共杨浦区委宣传部、杨浦区文化局承办。

据介绍,首届上海市市民文化节杨浦周活动还将在10月21日至29日期间举办百姓时装秀、大学生专场文艺演出、上海爱乐乐团经典音乐会、学生艺术节戏剧比赛、白领美食文化节等多项特色活动。



经过一段时间的整修,五角场下立交(南向北)方向通道于近期重新开通,这将有助于缓解该地区地面交通压力,为市民到达创智天地、区人才广场、新江湾城等地提供了便利。

■记者 张琳琳

## 杨浦召开2013年标准化工作推进会议

# 11家企业获标准化推进奖金

■记者 郑满明

本报讯 10月17日,杨浦召开2013年标准化工作推进会议,宣传“标准助推改变,标准服务百姓”的世界标准日主题,并对获得2013年杨浦区标准化推进奖励资金的11家企业的19个项目进行颁奖,奖励总金额达72万元。

会上,还举行了杨科创获得“上海市社会管理和公共服务标准化试

点”的揭牌仪式。

会议指出,标准引领是实现建设国家创新型试点城区的钥匙,是聚焦区域产业创新发展的关键,是提升区域生活质量水平的纲要。要进一步深化“标准引领”各项工作,必须抓好和用好当前重要战略机遇期;必须始终坚持“三区融合、联动发展”的核心理念;必须抓好落实和督导,为把杨浦建设成为一个商贸功能凸显、科技创新活跃、文化品质彰显、公共服务

完善、环境生态优越、社会和谐有序的国家创新型试点城区而努力。

据了解,标准化工作主要指制定标准、组织实施标准和对标准的实施进行监督检查。世界标准日是国际标准化组织(ISO)成立纪念日,即10月14日。建立世界标准日的目的是提高对国际标准化在世界经济活动中重要性的认识,以促进国际标准化工作适应世界范围内的商业、工业、政府和消费者的需要。